

รายวิชา ภาษาไทย

รหัสวิชา ท๒๗๑๐๑

ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๓

ผู้สอน

ครูแรมเดือน บุญชู

เรื่อง

หลักสังเกต คำภาษาบาลี ในภาษาไทย

ภาษาไทย

มัธยมศึกษาปีที่ ๗



หลักสังเกต
คำภาษาบาลี
ในภาษาไทย



การ์ตูน เสวย พ័ណ៌
លោក

អ៊ិចជនរី កវយពីយវ



หลักสังเกตคำบาลีในภาษาไทย

จุดประสงค์การเรียนรู้

๑. อธิบายข้อสังเกตและลักษณะคำภาษาบาลีในภาษาไทย
๒. จำแนกคำภาษาบาลีในภาษาไทยได้

หลักการสังเกตคำไทยที่มาจากการบالي

ภาษาบالي เข้ามาทางศาสนาพุทธ ส่วนภาษา
สันสกฤต เข้ามาทางศาสนาพราหมณ์และวรรณคดี
เรื่องมหาภารตะและรามายณะ

หลักการสังเกตคำไทยที่มาจากการบالي

๑. พยัญชนะ

ภาษาบاليและสันสกฤต แบ่งพยัญชนะออกเป็น
วรรคตามฐานที่เกิดเสียง ดังนี้

១. พយ័ត្នុជនេ

វរគម/ខ្លាតទីក្រឹង	ແລោទី១	ແລោទី២	ແລោទី៣	ແລោទី៤	ແລោទី៥
វរគម កែ (គោ)	ក	ខ	គ	ុ	េ
វរគម ចេ (មេណា)	ច	ឃ	ិ	ុ	ូ
វរគម ភុ (បុមុង)	ភុ	ិសុ	ិរុ	ុ	ុន
វរគម ពេ (ផេន)	ពុ	ិន	ិន	ុ	ុន
វរគម បេ (រិមិបេក)	បុ	ិដ	ិប	ុ	ុម

พយ័ត្នុជនេគេរគម យ រ ល វ ស (គ ម) ហ អ ំ

หลักการสังเกตคำไทยที่มาจากการบาลี

๒. สระ

สระในภาษาบาลีมี ๘ ตัว คือ

อะ อ่า อิ อ็ อุ อู เอ โอ

หลักการสังเกตคำไทยที่มาจากการบ้าน

๓. หลักตัวสะกดตัวตาม

๓.๑ พยัญชนะวรรคแ Everett ๑ เป็นตัวสะกด พยัญชนะ
แ Everett ๑ หรือ ๒ ในวรรคเดียวกันเป็นตัวตาม

ເຫັນ

ສັງຈະ ທຸກໆ
ວິຈະ ກີຕິ
 ວິຕາລາຣ ບຸປັພາ
ອົກອົກ

ວຽກ	ແດວທີ່ ១	ແດວທີ່ ២
ວຽກ ກະ	ກ	ຂ
ວຽກ ຈະ	ຈ	ຈ
ວຽກ ໄກ	ໄ	ໜ
ວຽກ ຕະ	ຕ	ຕ
ວຽກ ປະ	ປ	ຜ

หลักการสังเกตคำไทยที่มาจากการบ้าน

๓. หลักตัวสะกดตัวตาม

๓.๒ พยัญชนะวรคแראוที่ ๓ เป็นตัวสะกด พยัญชนะ
แראוที่ ๓ หรือ ๔ ในวรคเดียวกันเป็นตัวตาม

ເຫັນ
ວົງ **ນິພ້ານ**
ມັງ **ພຍັກ່ງ**
ວຸ່ມ (**ວຸ່ທຸ່ມ**)
ສະຫະ

ວຣຄ	ແດວທີ່ຕ	ແດວທີ່ໄ
ວຣຄ ກະ	ກ	ງ
ວຣຄ ຈະ	ຈ	ມ
ວຣຄ ໄງ	ງ	ຜ
ວຣຄ ຕະ	ທ	ຮ
ວຣຄ ປະ	ຫ	ກ

หลักการสังเกตคำไทยที่มาจากการบ้าน

๓. หลักตัวสะกดตัวตาม

๓.๓ พยัญชนะะ例外ที่ ๕ เป็นตัวสะกด พยัญชนะะ
วรรคทุกตัวในวรรคเดียวกันเป็นตัวตาม
(ยกเว้น ง เป็นตัวสะกด ง เป็นตัวตามไม่ได้)

ເຫັນ

ອັກ ສົງໝ ສັນຕິ
ບຸລູຊຣ ສົມຜັສ

ວຣຣຄ	ແກວທີ່
ວຣຣຄ ກະ	ງ
ວຣຣຄ ຈະ	ປູ
ວຣຣຄ ປະ	ណ
ວຣຣຄ ຕະ	ນ
ວຣຣຄ ປະ	ນ

หลักการสังเกตคำไทยที่มาจากการบ้านลี

๓. หลักตัวสะกดตัวตาม

๓.๔ พยัญชนะเสษวรคเป็นตัวสะกด

พย়ঘূছন্ধশেষ্বরূপ য র ল ষ (শ ষ) হ প ও

- য ল ষ পেনত্বাসক্তি ইচ্ছাবেগপেনত্বাত্ম

ছেন

ওয়্যিকা ওস্সু ম্লিকা

พย়়ন্তুচন্দশেষ্বরূপ যৰলাস (শ ষ) হ প ও

- এ প বেনত্বাসকদ পয়়ন্তুচন্দত্বামবেন “হ”

ছেন

চিবা আসাহ

หลักการสังเกตคำไทยที่มาจากการบ้านลี

๔. ภาษาบ้านลีนิยมใช้ “ พ ”

เช่น

จุพា กីພា គ្រុដំ លេខុរិយៈ

หลักการสังเกตคำไทยที่มาจากการบลี

๔. ภาษาบลีนิยมใช้ “ข”

เช่น

เขต เขม ขัย ขัตติย จักขุ ปักข์ ขมา

หลักการสังเกตคำไทยที่มาจากการบาลี

๖. ภาษาบาลีนิยมใช้ “ริ” กลางพยางค์

เช่น

ภาริยา จริยา วิริยะ สุริยะ กิริยา

หลักการสังเกตคำไทยที่มาจากการบลํา

๗. ภาษาบาลีนิยมอ่านเรียงพยางค์

เช่น

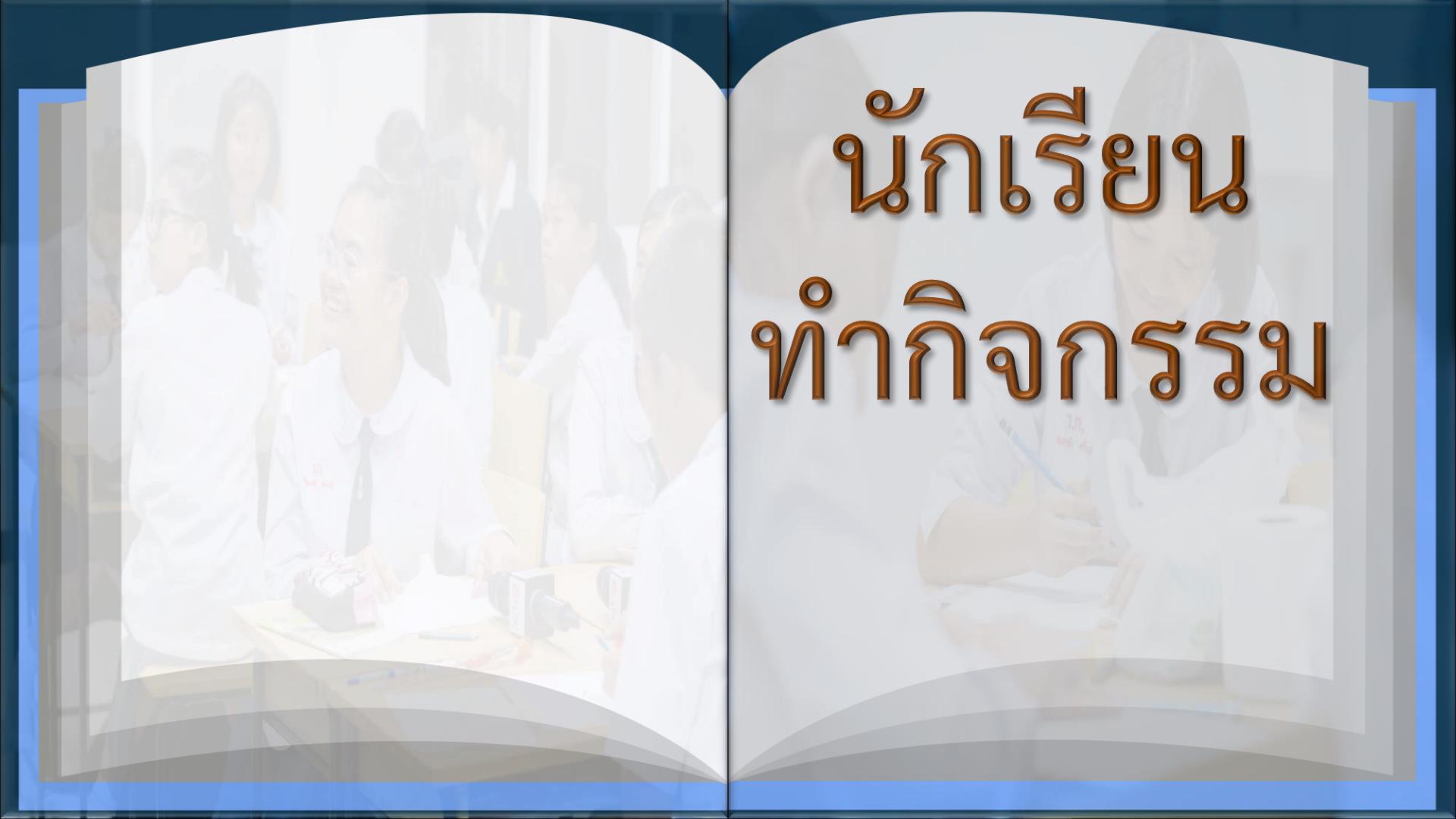
อ ມ ຕ ະ พ ກ ຕ ิ ส ร ณ ະ อ ຸ ດ ຸ ส າ ມ ី

หลักการสังเกตคำไทยที่มาจากการบ้านลี

๙. ภาษาบ้านลีไม่นิยมคำควบกล้ำ

เช่น

ปชา ป្រុម ពនាម ពុធ ពនត



นักเรียน ทำกิจกรรม

ମନ୍ତ୍ର

ଗୁରୁ

ପାଦମଣି

ଶ୍ରୀମଦ୍

បុណ្យ

ଲୋକବି

ଠକ୍କି

କବ

ບຸກຄລ